



**Подготовительная комиссия для
Международного уголовного суда**

Distr.: Limited
11 July 2002
Russian
Original: English

Нью-Йорк
8–9 апреля 2002 года
1–12 июля 2002 года

**Проект доклада Подготовительной комиссии
для Международного уголовного суда**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение	2
Приложения	5

Введение

1. Подготовительная комиссия для Международного уголовного суда, созданная на основании резолюции F, принятой 17 июля 1998 года Дипломатической конференцией полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда, продолжила выполнение своего мандата в соответствии с резолюцией F Конференции и резолюцией 56/85 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 2001 года, занимаясь обсуждением путей повышения эффективности Суда и содействия его признанию.

2. В соответствии с резолюцией 56/85 Генеральной Ассамблеи Подготовительная комиссия провела свою десятую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в период с 1 по 12 июля 2002 года.

3. Бюро, избранное Подготовительной комиссией на ее 1-м и 2-м заседаниях, состоявшихся 16 и 22 февраля 1999 года, и на ее 34-м и 27-м заседаниях, состоявшихся 8 и 19 апреля 2002 года, продолжало выступать в качестве Бюро Комиссии на ее десятой сессии.

4. На своей пятой сессии, проходившей 12–30 июня 2000 года, Подготовительная комиссия приняла доклад о работе Комиссии на ее первой-пятой сессиях¹, к которому прилагались окончательные проекты текстов Правил процедуры и доказывания (PCNICC/2000/1/Add.1) и элементов преступлений (PCNICC/2000/1/Add.2).

5. В ходе своей восьмой сессии на 33-м заседании, состоявшемся 5 октября 2001 года, Подготовительная комиссия приняла доклад о работе Комиссии на ее шестой, седьмой и восьмой сессиях, содержащий — в соответствии с пунктом 5 резолюции F Конференции — проекты текстов Соглашения о взаимоотношениях между Судом и Организацией Объединенных Наций, Финансовых положений, Соглашения о привилегиях и иммунитетах Суда и правил процедуры Ассамблеи государств-участников². В этом докладе также содержались в качестве приложений два проекта резолюций Ассамблеи государств-участников: один из них касался создания Бюджетно-финансового комитета, а второй — соответствующих критериев в отношении добровольных взносов для финансирования Международного уголовного суда.

6. В ходе своей девятой сессии на 37-м заседании, состоявшемся 19 апреля 2002 года, Подготовительная комиссия приняла доклад о работе Комиссии на ее девятой сессии, содержащий — также в соответствии с пунктом 5 резолюции F Конференции — проекты текстов основных принципов, регулирующих Соглашение о штаб-квартире, и Финансовых правил³. В этом докладе также содержались два проекта резолюции Ассамблеи государств-участников: один из них касался секретариата Ассамблеи государств-участников, а второй — зачета взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций в поддержку создания Международного уголовного суда.

7. В ходе своей десятой сессии на 42-м заседании, состоявшемся 12 июля 2002 года, Подготовительная комиссия напомнила, что на ее 36-м заседании 15 апреля 2002 года она приняла к сведению итоги работы межсессионного совещания экспертов, проведенного в Гааге в 2002 году, и что она рекомендовала препроводить доклад⁴ этого межсессионного совещания Ассамблее государств-

участников для его последующей передачи Международному уголовному суду⁵, и постановила приложить его к настоящему докладу (см. приложение __).

8. На том же заседании Подготовительная комиссия приняла доклад о работе десятой сессии (PCNICC/2002/...), содержащий:

- бюджет на первый финансовый период Суда;
- тексты а) проекта резолюции Ассамблеи государств-участников о шкале взносов для распределения расходов Международного уголовного суда; б) проекта резолюции Ассамблеи государств-участников о Фонде оборотных средств на первый финансовый период; в) проекта решения Ассамблеи государств-участников о предоставлении средств Суду; г) проекта решения Ассамблеи государств-участников об участии Международного уголовного суда в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций; д) проекта резолюции Ассамблеи государств-участников о бюджетных ассигнованиях на первый финансовый период и финансовом обеспечении ассигнований на первый финансовый период; е) проекта решения Ассамблеи государств-участников о временном порядке осуществления полномочий до вступления в должность Секретаря; ж) проекта резолюции Ассамблеи государств-участников об отборе персонала Международного уголовного суда. Эти документы были приняты Рабочей группой по проекту бюджета на первый финансовый период Суда;
- тексты а) проекта резолюции Ассамблеи государств-участников о порядке выдвижения кандидатур и выборов судей, Прокурора и заместителей Прокурора Международного уголовного суда; б) проекта резолюции о постоянном секретариате Ассамблеи государств-участников; в) рекомендации Ассамблеи государств-участников, касающейся порядка рассадки представителей государств-участников; г) проекта резолюции Ассамблеи государств-участников о процедуре выдвижения кандидатур и выборов членов Бюджетно-финансового комитета; д) предварительной повестки дня первой сессии Ассамблеи государств-участников, которая будет проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 3–10 сентября 2002 года. Эти документы были приняты Рабочей группой по подготовительным документам для Ассамблеи государств-участников;
- тексты а) проекта резолюции Ассамблеи государств-участников об учреждении фонда в интересах потерпевших от преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, и семей таких потерпевших; и б) проекта резолюции Ассамблеи государств-участников о порядке выдвижения кандидатур и проведения выборов членов Совета управляющих Целевого фонда в интересах потерпевших. Эти документы были приняты Рабочей группой по финансовым вопросам — Целевой фонд для потерпевших;
- условия службы судей Международного уголовного суда, выполняющих свои функции не на постоянной основе (прилагается к проекту бюджета), которые были приняты Рабочей группой по финансовым вопросам — вознаграждение судей, Прокурора и Секретаря;
- текст проекта резолюции Ассамблеи государств-участников о продолжении работы в отношении преступления агрессии. Этот документ был принят Рабочей группой по преступлению агрессии.

9. Подготовительная комиссия также договорилась включить в настоящий доклад документ для обсуждения по вопросу определения и элементов преступления агрессии (PCNICC/2002/WGCA/RT.1/Rev.2), подготовленный Координатором Рабочей группы по преступлению агрессии, а также список всех предложений и соответствующих документов, изданных Подготовительной комиссией, и подготовленный Секретариатом исторический обзор событий, связанных с агрессией (PCNICC/2002/WGCA/L.1).

10. Подготовительная комиссия согласилась внести следующие технические изменения в пункт 1 статьи 33 и пункты 1, 2 и 4 статьи 35 проекта соглашения о привилегиях и иммунитетах Суда (PCNICC/2001/L.1/Rev.1/Add.3):

[текст будет добавлен]

11. В связи с вопросом о составе Бюро на первой сессии Ассамблеи государств-участников Подготовительная комиссия приняла к сведению следующее понимание:

[текст будет добавлен]

12. Касаясь вопроса о международной уголовной коллегии, Комиссия...

13. В целях содействия решению задач, стоящих перед Подготовительной комиссией, Председатель в консультации с Бюро назначил следующих лиц координаторами рабочих групп:

а) Сейед Мирзаи-Йенгедже (Исламская Республика Иран), координатор Рабочей группы по подготовительным документам для Ассамблеи государств-участников;

б) Валентин Цельвегер (Швейцария), координатор Рабочей группы по проекту бюджета на первый финансовый период Суда;

с) Гейл Рамутар (Тринидад и Тобаго), координатор Рабочей группы по Целевому фонду для потерпевших;

д) Джон Холмс (Канада), координатор Рабочей группы по вознаграждению судей, Прокурора и Секретаря;

е) Сильвия Фернандес де Гурменди (Аргентина), координатор Рабочей группы по преступлению агрессии.

14. Кроме того, Председатель назначил также Ирэн Гартнер (Австрия) координатором для проведения консультаций по этим нерешенным техническим вопросам, касающимся проекта соглашения о привилегиях и иммунитетах Суда; Патрисию Руедаса (Испания) координатором по вопросу о создании должности директора по вопросам общего обслуживания, который будет назначен Ассамблеей государств-участников; и Ханса Беверса (Нидерланды) координатором по вопросам, касающимся Международной уголовной коллегии.

15. Также в ходе своей десятой сессии на 41-м заседании, состоявшемся 8 июля 2002 года, Подготовительная комиссия постановила провести первую сессию Ассамблеи государств-участников 3–10 сентября 2002 года.

16. Подготовительная комиссия с удовлетворением отметила, что в ходе ее десятой сессии в общей сложности 24 делегата воспользовались целевым фондом, созданным в соответствии с пунктом 8 резолюции 53/105 Генеральной

Ассамблеи от 8 декабря 1998 года для содействия участию наименее развитых стран в работе Комиссии. Эти делегаты получили авиационные билеты и суточные.

17. Список документов, касающихся текстов, о которых говорится в пункте 8, приводится в приложении __ к настоящему докладу.

Примечания

¹ PCNICC/2000/1 и Add.1 и 2. Первая–пятая сессии Подготовительной комиссии были проведены 16–26 февраля, 26 июля — 13 августа и 29 ноября — 17 декабря 1999 года и 13–31 марта и 12–30 июня 2000 года.

² PCNICC/2001/1 и Add.1–4. Шестая–восьмая сессии Подготовительной комиссии были проведены 27 ноября — 8 декабря 2000 года и 26 февраля — 9 марта и 24 сентября — 5 октября 2001 года.

³ PCNICC/2002/1 и Add.1 и 2. Девятая сессия Подготовительной комиссии состоялась 8–19 апреля 2002 года.

⁴ PCNICC/2002/INF/2.

⁵ PCNICC/2002/1, пункт 10.
